



Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	440	012
rok	poř. číslo	zkr. odb.

## SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace  
č. 13/021/78/15

### 1. Statutární město Ostrava – městský obvod Ostrava–Jih ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou  
IČ : 00845451  
DIČ : CZ00845451  
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.  
číslo účtu : 1520761/0100  
(dále jen “poskytovatel”)

**2. Organizace :** : Charita Ostrava  
se sídlem : Kořenského 1323/17, 703 00 Ostrava-Vítkovice

právní forma : církevní právnická osoba zaps. ministerstvem kultury v Rejstříku  
evidovaných právnických osob, datum evidence 30.10.1996,  
číslo evidence 8/1-08-718/1996

zastoupena : Bc. Martinem Pražákem, DiS., ředitelem

IČ : 44940998  
DIČ :  
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : Komerční banka, a.s.  
číslo účtu : 1628245761/0100

(dále jen “příjemce”)

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

### smlouvu o poskytnutí účelové dotace v oblasti prevence kriminality z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih

#### I.

#### Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2015.



## II.

### Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 5. 3. 2015 usnesením č. 0064/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "*Charitní středisko Michala Magone – rozvoj vzdělávacích, sportovních a táborových aktivit 2015*", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč,- 15.000,- /slovy: Patnácttisíckorunčeských/**.

## III.

### Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na ostatní služby a hmotný majetek dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

#### B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/78/15**
- 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případně změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
- 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
- 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
- 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
- 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2015 v oblasti prevence kriminality", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
- 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
- 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
- 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,

- 12 prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih,
- 13 umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
- 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
- 15 účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

#### IV.

##### **Sjednané podmínky a kontrola**

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 2 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci oddělení školství a kultury, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci oddělení školství a kultury oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržetím finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bod 6 této smlouvy.

#### V.

##### **Další práva a povinnosti příjemce**

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

#### VI.

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně

číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Smluvní strany se dohodly, že pro závazkový vztah založený touto smlouvou vylučují ust. § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují, že osoby podepisující smlouvu svými podpisy jsou k tomuto jednání oprávněny.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
9. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:  
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0064/3 ze dne 5. 3. 2015.

V Ostravě dne: 27 -04- 2015

V Ostravě dne: 15. 04. 2015



za poskytovatele  
Bc. Martin Bednář  
starosta

CHARITA OSTRAVA  
Košenského 1323/17  
703 00 OSTRAVA-VÍTKOVICE  
IČO: 44940598

za příjemce  
Bc. Martin Pražák, DiS.

## Projekt: Charitní středisko Michala Magone – rozvoj vzdělávacích, sportovních a táborevých aktivit 2015

### 1. Stručný popis projektu

Projekt je zaměřen na rozvoj a podporu vzdělávacích, sportovních a táborevých aktivit pro děti a mládež převážně ze sídlištního komplexu Ostrava – Dubina, mj. i na naší nové táborevé základně v Čeladné - Podolánkách v Beskydech.

Smyslem a cílem projektu je komplexní pomoc především pro neorganizované děti a mládež, kteří jsou ohrožení citovou nebo hmotnou nouzí, společensky nežádoucími jevy a sociálním vyloučením. Základem naší práce zaměřené na prevenci kriminality, výchovy dětí, vzdělávání a sportovní činnost neorganizovaných skupin dětí, je vytvoření systému pozitivního formování dětí a mládeže a mimo jiné vzdělávací, sportovní a táborevé aktivity jsou prostředkem pro vytváření vzájemné důvěry a aktivního prožívání volného času v estetickém prostředí pozitivně ovlivňujícím duši mladého člověka. Toto vše má celospolečensky velký význam spočívající v zabraňování kriminality dětí a mládeže a rozvoje budoucí generace.

Tyto volnočasové aktivity vhodně doplňují aktivity Charitního střediska Michala Magone – nízkoprahové zařízení pro děti a mládež, svou povahou se však jedná o zcela jiný projekt.

Projekt respektuje jedinečnost každého člověka bez ohledu na jeho původ, etnickou příslušnost, rasu či barvu pleti, mateřský jazyk, věk, zdravotní stav, sexuální orientaci, ekonomickou situaci, náboženské přesvědčení a bez ohledu na to, jak se podílí na životě celé společnosti.

### 2. Časový plán a doba trvání projektu

Vzdělávací, sportovní, táborevé i jiné aktivity jsou realizovány v rámci činnosti Charitního střediska Michala Magone – nízkoprahového zařízení pro děti a mládež **celoročně**, tj. leden – prosinec 2015.

**Cdu Sport** – 8 akcí, 4-10/2015

**Velký svět techniky** – 6 akcí, 6/2015

**Sareza** – bazény, sportoviště, 6 akcí, 4-11/2015

**Kino, divadlo, vstupné výstavy a kulturní akce** – celoročně dle nabídky

**Tábory** – jarní 15.- 20.2.2015, letní 2. polovina července

### 3. Místo realizace projektu

Charitní středisko Michala Magone, Václava Košaře 12a, 700 30 Ostrava-Dubina. Objekt je vlastnictvím Charity Ostrava od roku 1997.

Jedná se o samostatně stojící objekt, který je umístěn na největším ostravském sídlišti Dubina. Celková obytná plocha Charitního střediska M. Magone činí cca 440 m<sup>2</sup>.

Rekondiční a vzdělávací středisko Charity Ostrava v Čeladné - Podolánkách v Beskydech, který má Charita Ostrava dlouhodobě pronajatý.

Jedná se o samostatně stojící objekt, který se nachází cca 3 km od obce. Součástí je velká přilehlá zahrada, kde je prostor i pro stany.

Víkendové aktivity pobytové i jednorázové se konají na území města Ostravy a v oblasti Beskyd, realizace aktivity „ Poznej svůj domov, své město, svůj kraj „.

#### 4. Cíl realizace projektu

Cílem realizace je zpřístupnění aktivit projektu co největšímu počtu mladých lidí, kteří jsou zapojeni do aktivit střediska. Pro většinu našich klientů jsou tyto aktivity v běžném přirozeném prostředí cenově nedostupné. Dalším cílem je zprostředkování motivujícího a bezpečného prostředí a prostoru, kde se děti a mládež mohou setkat se svými kamarády a také navázat nová přátelství – předcházení vyloučení jedince ze společnosti (výlety, tábory...) a zprostředkovávat poznávání základních morálních hodnot – dobré vlastnosti, uznávané lidskou společností. Dalším cílem je obnova opotřebovaného táborového vybavení.

#### 5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)

Cílovou skupinu tvoří děti a mládež od 6 do 18 let převážně ze sídliště Ostrava – Dubina a okolí. Služba je určena především pro neorganizované děti a mládež, kteří jsou ohroženi citovou nebo hmotnou nouzí, společensky nežádoucími jevy a sociálním vyloučením. Aktivit se účastní cca 200 dětí.

**Datum a podpis statutárního zástupce:**

Ostrava, 14.01.2015

CHARITA OSTRAVÁ  
Kofenského 17  
703 00 OSTRAVA-VITKOVICE  
IČO: 44940898

Bc. Martin Pražák, DiS.  
ředitel Charity Ostrava

Název projektu: Charitní středisko Michala Magone – rozvoj vzdělávacích, sportovních a táborových aktivit 2015

<b>Podrobný rozpočet projektu</b>		
	<b>Rozpočet celkem</b>	<b>Požadovaná dotace</b>
<b>I. Nemateriálové náklady</b>		
Provozní náklady celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Pronájmy celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Propagace celkem, z toho na:	<b>1 500,00</b>	<b>0,00</b>
- letáky	1 500,00	0,00
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	<b>7 000,00</b>	<b>0,00</b>
- jízdné klientů na akce, doprava materiálu na akce	7 000,00	0,00
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	<b>26 000,00</b>	<b>0,00</b>
- ubytování klientů na akcích	26 000,00	0,00
Opravy a udržování celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Ostatní služby celkem, z toho na:	<b>32 500,00</b>	<b>20 500,00</b>
- vstupné, permanentky - CDU sport	5 000,00	5 000,00
- Velký svět techniky Dolní Vítkovice	2 500,00	2 500,00
- SAREZA - bazény, sportoviště	5 000,00	5 000,00
- kino, divadlo, výstavy, kulturní akce	8 000,00	8 000,00
- ostatní vstupné	12 000,00	0,00
<b>II. Materiálové náklady</b>		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	<b>133 000,00</b>	<b>0,00</b>
- drobný táborový mat., mat. pro provoz, údržbu a úklid	60 000,00	0,00
- drogistický materiál	5 000,00	0,00
- kancelářský materiál, literatura a časopisy	13 000,00	0,00
- potraviny pro klienty	50 000,00	0,00
- pohonné hmoty	5 000,00	0,00
Ceny celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	<b>57 500,00</b>	<b>30 000,00</b>
- stany pro 3 osoby, 6 x 5000,-	30 000,00	30 000,00
- ost. vybavení DDHM (obnova vybavení táborového	27 500,00	0,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů</b>		
DPC nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce),	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>257 500,00</u></b>	<b><u>50 500,00</u></b>

**jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte**

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

<b>Další finanční zdroje</b>	<b>Částka</b>
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	207 000,00
Příjmy od jiných subjektů	
Příjmy od klientů a účastníků	
Podíl organizace z vlastních zdrojů	
<b>CELKEM v Kč</b>	<b><u>207 000,00</u></b>

**Datum a podpis statutárního zástupce:**

Ostrava, 14. 12. 2015  
 OSTRAVA  
 Kořenského 17  
 703 00, OSTRAVA-VÍTKOVICE  
 IČO: 44940998

Bc. Martin Pražák, DiS.  
 ředitel Charity Ostrava